

People you know go Metro  
Gente que Ud. conoce usa Metro

How to ride the bus  
Como usar el autobús

Thanks for riding Metro!  
Gracias por usar Metro!

You're joining more than 60,000 people each day who save money, stress, time and our environment by riding the bus. Whether you're new in town or just new to Metro, these tips will have you riding like a pro in no time.

Ud. se está uniendo a más de 60,000 personas que cada día ahorran dinero, ansiedad y tiempo y que cuidan el ambiente sólo con utilizar el autobús. Si es nuevo en el área o simplemente nuevo al transporte de Metro, esta información le hará un usuario profesional en corto tiempo.

Throughout, words in *italics* are words that you might not know; check out the glossary at the end for complete definitions.

A través del documento, las palabras en *itálicas* son palabras que puede no conocer. Revise el glosario al final para encontrar su definición.

Riding Metro – It's as easy as 1,2, 3!  
Usar Metro es tan fácil como 1, 2, 3!

### 1. Finding your trip information

Como encontrar la información de su trayecto

- If you know the routes in your area, review a printed schedule or visit [www.go-metro.com](http://www.go-metro.com) and look at the Schedules and Communities Served pages.
- Si conoce las rutas de su área, revise un horario impreso o visite [www.go-metro.com](http://www.go-metro.com) y busque las páginas con los Horarios y Comunidades Servidas
- Use *Google Transit* on our website to find out which route will take you to your destination.
- Use "Google Transito" en nuestra web para conocer cual ruta le lleva a su destino
- Plan to arrive at the bus stop about five minutes before your bus is due.
- Considere llegar a la estación 5 minutos antes de la llegada programada de su autobús.

### 2. Catching the bus

Tomando el autobús

- A bus will only stop if the operator knows someone wants to get on or off at that location.
- El autobús se detendrá sólo si el operador sabe que alguien quiere subir o bajar en esa estación

- As the bus approaches, signal to the operator that you want to ride by waving your hand.
- Cuando el autobús se acerque, haga una señal con su mano al operador indicado que Ud. quiere subirse.
- Stay a safe distance from the curb and make sure you have your *fare* ready.
- Quédese a una distancia prudente en la acera y asegúrese de que tiene el dinero exacto de la tarifa listo
- As you board, drop your fare in the farebox or swipe your 30-day rolling pass.
- Cuando se suba, ponga el dinero en la caja receptora o deslice su pase de 30 días
- Find a seat and enjoy the ride!
- Encuentre su asiento y disfrute el trayecto!
- If you need to ride more than one bus, be sure to ask your operator for a *transfer* and pay for it when you pay your fare.
- Si necesita usar más de un autobús, asegúrese de pedir al operador un traslado y pague por ella cuando cancele el monto de la tarifa.
- 30-day rolling passes offer the convenience of never having to use transfers (or carry exact change). You can ride as many times as you want in any 30-day period. Like our fares, 30-day rolling pass prices are based on the distance traveled.
- Los pases de 30 días ofrecen la conveniencia de nunca tener que utilizar traslados (o llevar el cambio justo). Ud. puede usar el autobús tantas veces quiera en un periodo de 30 días. Así como nuestras tarifas, el precio de los pases de 30 días están basados en la distancia viajada.

### 3. Departing the Bus

#### Bajando del autobús

- As the bus nears your stop, firmly pull the cord located above you along the sides of the bus to indicate to the driver that you wish to depart.
- Cuando el autobús se acerque a su parada, jale con firmeza de la cuerda que se encuentra en los laterales para indicar al operador que Ud. se quiere bajar del autobús
- Wait for the bus to reach a full stop before you exit.
- Espere que el autobús se detenga por completo antes de bajar

#### The extras

#### Otros

- All Metro buses are accessible to people with disabilities.
- Todos los autobuses de Metro son accesibles a personas con discapacidades
- All Metro buses have bike racks that can hold up to two bikes.
- Todos los autobuses de Metro tienen estantes que pueden acomodar dos bicicletas
- Metro offers a free Guaranteed Ride Home program if you miss your bus due to an emergency or unplanned overtime. Sign up online.
- Metro ofrece un programa de Viaje a Casa Garantizado si Ud. pierde su autobús por una

emergencia o sobretiempo no planeado. Regístrese en línea.

- Get the latest service information sent to your cell phone, smart phone or email. Sign up for CommuterAlerts online.
- Obtenga la información de servicios actualizada en su teléfono móvil, inteligente o a su cuenta de correo electrónico. Regístrese en CommuterAlerts en línea

Let's talk transit

Hablemos de tránsito

It may sound like a different language, but these definitions will have you speaking "Metro" in no time. Puede que esto suene como un idioma diferente, pero estas definiciones lo tendrán hablando "Metro" rápidamente

Fare – what it costs to ride the bus. Metro's fares are based on distance traveled and are divided into different zones. Think of it this way: the further you ride, the more you pay.

Tarifa – Lo que cuesta el viaje en autobús. Las tarifas de Metro están basadas en la distancia viajada y están divididas en diferentes zonas. Piénselo de esta manera: mientras más lejos el viaje, mayor será la tarifa

Google Transit – a free service of Google Maps, just enter your starting and ending destination and it will tell you which bus to take, where to catch it and anything else you need to know.

Google Transito – Un servicio gratuito de "Google Maps". Ingrese su punto de partida y destino y le indicara que autobús tomar, donde tomarlo y todo lo demás que necesite saber

Inbound – going toward downtown.

Inbound – hacia la ciudad

Outbound – going away from downtown.

Outbound – Hacia afuera de la ciudad

Timepoint – Metro has nearly 7,000 bus stops, and since not all stops can be shown on a bus schedule, we use timepoints to show intersections or other landmarks along a route to help you estimate the time the bus will be due at your particular stop.

Timepoint – Metro tiene casi 7,000 paradas de autobús y, ya que no todas las paradas pueden ser mostradas en un horario, utilizamos "timepoints" para mostrar intersecciones u otros puntos de referencia a través de la ruta para ayudarlo a calcular la hora en la cual el autobús tiene programado llegar a su parada.

Transfer – if you need to ride more than one bus to get where you're going, request a transfer from the operator when you pay your fare. Transfers are good for up to two more rides going in any direction for 90 minutes.

Traslados – Si necesita utilizar más de un autobús para llegar a su destino final, solicite al operador un traslado cuando pague su tarifa. Los traslados son validos por hasta un máximo de dos viajes adicionales en cualquier dirección, por 90 minutos.

How to read a bus schedule

Como leer el horario del autobús

Every bus schedule contains a map of the route that shows landmarks, major cross streets and transfer points. To make your ride easier, here's how to read a schedule.

Cada horario de autobús contiene un mapa de la ruta que muestra puntos de referencia, intersecciones importantes y puntos de transferencia. Para facilitar su trayecto aquí le mostramos como leer un horario

1. Look for the day of the week you will be riding (weekday, Saturday or Sunday/Holidays)  
Busque el día de la semana en el que va a viajar (día de semana, Sábado o Domingo/Festivo)
2. Look under the heading for the direction you wish to go - *inbound or outbound*.  
Busque en el encabezado la dirección a donde quiere dirigirse: inbound (hacia la ciudad) o outbound (hacia fuera de la ciudad).
3. The headings over each column are timepoints and correspond to the circled numbers on the map. These are major intersections along the route. Find your particular stop; if your stop is not a timepoint, look for the timepoint before your stop and use that time as a guide.  
Los encabezados sobre cada columna son “timepoints” y corresponden a los números en círculos en el mapa. Estos representan intersecciones importantes a través de la ruta. Encuentre su parada; si su parada no es un “timepoint”, busque el “timepoint” anterior y úselo como guía.
4. Read down the column of times under the timepoint to find the most convenient time the bus will arrive at your stop. Make sure you get to your stop a few minutes early.  
Lea la columna de horarios bajo “timepoint” para encontrar el horario más conveniente en el que el autobús llegara a su parada. Asegúrese de llegar a su parada con unos minutos de antelación.
5. Follow the times listed across the row from left to right until you reach your destination point - that is your arrival time. Some people find it easier to start with their arrival time and work their way backward.  
Siga los horarios listados en fila de izquierda a derecha hasta que llegue a su punto de destino – esa será su hora de llegada. Algunos encuentran más fácil comenzar por su hora de llegada e ir hacia atrás.
6. Make sure a time is shown at your destination point. Some trips vary throughout the day and don't serve every listed timepoint on every trip.  
Asegúrese de que se muestra un horario en su punto de destino. Algunos trayectos varían durante el día y no pasan por cada “timepoint” en cada viaje.
7. If a symbol or letter appears next to your desired time, check the notes at the bottom of the schedule or under the map for more information.  
Si un símbolo o una letra aparece al lado de su horario deseado, revise las anotaciones al final del horario o en el mapa, para mayor información.

Call, visit or click

Llame, visite o haga “click”

513-621-4455 Monday – Friday 6:30 a.m. to 6:00 p.m.

513-621-4455 Lunes – Viernes 6:30 a.m. a 6:00 p.m.

(TDD Ohio Relay Service 1-800-750-0750) *Only available in English*

(TDD Ohio Relay Service 1-800-750-0750) *Sólo disponible en Inglés*

Sales Office

Oficina de Ventas  
Mercantile Center Suite #1  
120 East Fourth Street

Weekdays 7 a.m. to 5:30 p.m.  
Días de semana de 7:00 a.m. a 5:30 p.m.

[www.go-metro.com](http://www.go-metro.com)

Facebook, Twitter, Google Transit logos

Traducción al Español por Sara Bercebal H-100 Hispanics Supporting The Community